



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2015

ARABIC SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

أجوبة السؤال الأول:

- (1) 1.1 نعم ، أجازَ الإسلامُ للنَّاسِ التَّرويحَ عَنْ أَنْفُسِهِمْ .
- (2) 1.2 السَّباحَةُ والرَّماية والقِرَاءَةُ وَرُكُوبُ الْخَيْلِ .
- 1.3 لأنَّ النَّفْسَ الْإِنْسَانِيَّةَ تَتَعَبُ مِنَ الْجِدِّ وَالْعَمَلِ وَيَدْخُلُهَا السَّأَمُ وَالتَّعَبُ مِنْ كَثْرَةِ الْعَمَلِ .
- (2) (وَعَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة) .
- 1.4 هِيَ فَوَائِدُ جَسْمِيَّةٍ وَرُوحِيَّةٍ وَعَقْلِيَّةٍ وَيُجَدِّدُ نَشَاطَهُ فِي الْحَيَاةِ وَيَدْفَعُهُ إِلَى مَزِيدٍ
- (2) مِنَ الْعَمَلِ وَالْعِبَادَةِ .
- 1.5 أُسُوْنُنَا الْحُسْنَى فِي التَّرويحِ عَنِ النَّفْسِ هُوَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
- (2) كَانَ يُرَوِّحُ عَنْ نَفْسِهِ بِالضَّحْكِ وَالْمَزَاحِ بِالْقَوْلِ الصَّادِقِ .
- 1.6 كَانَ الصَّحَابَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ مَعَ الْجِدِّ وَالْعَمَلِ يَتَمَارَحُونَ وَيُرَوِّحُونَ أَنْفُسَهُمْ
- (2) بِمُمَارَسَةِ الْأَنْشِطَةِ الْمُبَاحَةِ كَالسَّباحَةِ وَالرَّمَايةِ وَرُكُوبِ الْخَيْلِ .
- 1.7 يُرَوِّحُ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ عَنْ أَنْفُسِهِمْ هَذِهِ الْأَيَّامَ بِالسَّفَرِ أَوْ بِالْقِرَاءَةِ أَوْ بِالرَّيَاضَةِ .
- (2) (وَعَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة)
- 1.8 يُحِبُّ بَعْضُ النَّاسِ التَّرويحَ بَيْنَ الْجِبَالِ لِأَنَّ الْهَوَاءَ هُنَاكَ نَقِيٌّ .
- (1) (وَعَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة) .
- (2) 1.9 عَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة .
- [16]

أجوبة السؤال الثاني

- (1) 2.1 مِنْ مِينَاءِ جَدَّة .
- (2) 2.2 مُسْتَوَى هَذِهِ الرَّحْلَةِ خَمْسَةُ أَجْزَاءٍ
- (1) 2.3 تَسْتَعْرِقُ هَذِهِ الرَّحْلَةُ ٧ لَيَالٍ وَ ٨ أَيَّامٍ
- 2.4 إِسْمُ السَّفِينَةِ هِيَ السَّكِينَةُ
- (2) وَنَوْعُ الرَّحْلَةِ بَحْرِيَّةٌ
- 2.5 الْخِدْمَاتُ الَّتِي يُقَدِّمُهَا أَصْحَابُ الرَّحْلَةِ هِيَ :
- الإِقَامَةُ فَوْقَ السَّفِينَةِ ، وَالتَّنَقُّلاتُ الْبَحْرِيَّةُ ، وَالْمُوَاصَلَاتُ الْحَافِلِيَّةُ مِنَ الْمِينَاءِ
- (2) إِلَى وَسَطِ الْمُدُنِ . (وَعَلَى حَسَبِ إِجَابَةِ الطَّالِبِ/ة)

- 2.6 يُسَافِرُ أَحْمَدُ إِلَى مَدِينَةٍ مَسْقَطٍ .
وَسَيَدْفَعُ ٣٢٠٠ رِيَالاً سَعُودِيًّا .
(2)
- 2.7 تَشْمَلُ الْأَسْعَاظُ الْوَجَبَاتِ كُلَّهَا وَالْمَشْرُوبَاتِ السَّاخِنَةَ وَالْبَارِدَةَ وَالْمَوَاصِلَاتِ
مِنَ الْمِينَاءِ إِلَى وَسْطِ الْمُدُنِ .
(2)
- 2.8 الرَّحْلَةُ السَّادِسَةُ غَالِيَةٌ .
لَأَنَّهَا فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ .
(3)
- [15]

أَجوبَةُ السُّؤَالِ الثَّالِثِ :

- 3.1 فَوَائِدُ
(1)
- 3.2 أَنْشِطَةٌ
(1)
- 3.3 صُورُ
(1)
- 3.4 طُلَّابٌ (طَالِبُونَ)
(1)
- [4]

أَجوبَةُ السُّؤَالِ الرَّابِعِ :

- 4.1 تَذْهِي
(1)
- 4.2 يُحِبُّ
(1)
- 4.3 خَمْسَ / طَالِبَةً
(1)
- 4.4 مَشْهُورًا
(1)
- [4]

أَجوبَةُ السُّؤَالِ الْخَامِسِ :

- 5.1 يُحِبُّ حَسَنُ الْأَكْلَ وَهُوَ يَأْكُلُ الْحَلْوَى وَيَشْرَبُ الْعَصِيرَ كَثِيرًا.
(2)
- 5.2 أَحْمَدُ وَعَبْدُ اللَّهِ يَأْخُذَانِ مَبْلَعًا كَافِيًا لِمَصْرُوفِ الْجَيْبِ.
(2)
- 5.3 ذَهَبْتُ إِلَى الْحَدِيقَةِ لِأَشَاهِدَ الْحَيَوَانَاتِ
(2)
- [6]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ السَّادِسِ:

- 6.1 Muhammad works hard to be a lawyer to defend the oppressed and the poor. (2)
- 6.2 The good (sound) relationship between parents and children and between the youth and the elders is very important for every society. (2)
- 6.3 The workers at the factory are not from South Africa but they come from different countries in the Middle East. (2)
- [6]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ السَّابِعِ:

- 7.1 الطُّلَّابُ لَا يُفَكِّرُونَ فِي مِهْنَةٍ (عَمَلٍ) التَّعْلِيمِ لِأَنَّهَا (لِأَنَّهَا) وَظِيفَةً شَاقَّةً (عَمَلٌ شَاقٌّ) . (3)
- 7.2 يَصِلُ / تَصِلُ (الْمُدْرَسَةُ / الْمُدْرَسُ / الْمَعْلَمَةُ / الْمَعْلَمُ) فِي الْمَدْرَسَةِ فِي مُبَكَّرِ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالرُّبْعِ صَبَاحًا (فِي الصَّبَاحِ) كُلِّ يَوْمٍ . (3)
- 7.3 سَأَفْضِي الْعُطْلَةَ (الْإِجَازَةَ) الصَّيْفِيَّةَ الْقَادِمَةَ فِي الْعَاصِمَةِ أَزُورُ فِيهَا سِتَّ مَكَاتِبَ وَمُنَحَفًا وَاحِدًا . (3)
- [9]

60 marks

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الثَّامِنِ (الْقُرْآنُ):

- 8.1 بَنِيَامِينَ .
- (2) لَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ
- (2) 8.2 قَالَ يُوسُفُ لِأَخِيهِ: "إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ" .
- 8.3 وَضَعَ الْعَمَلُ سِقَايَةَ الْمَلِكِ فِي رَحْلِ (مَتَاع) بَنِيَامِينَ
- لِيُحْبَسَ بَنِيَامِينَ وَيَبْقَى مَعَ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي مِصْرَ .
- (3) (لَأَنَّ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَمَرَهُمْ بِذَلِكَ)
- 8.4 مُؤَدِّنُ الْمَلِكِ قَالَ هَذَا الْكَلَامَ ، التَّتَمَّتِ الْإِخْوَةُ لَمَّا سَمِعُوا هَذَا الْكَلَامَ
- (3) وَقَالُوا مَاذَا تَفْقَدُونَ .
- 8.5 طَعَامَ وَزُنْهُ جَمْلُ بَعِيرٍ .
- (1) 8.6 لَا وَالدَّلِيلُ : "مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ"
- (2) 8.7 مِنْ مَتَاعِ بَنِيَامِينَ
- (2) وَحُبْسَ فِي مِصْرَ .

[15]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ التَّاسِعِ :

- 9.1 سَيَكُونُ تَحْتَ ظِلِّ اللَّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ (يَوْمَ الْقِيَامَةِ)
- (1) 9.2 حُبُّهُمَا لِلْآخِرِ لِأَجْلِ اللَّهِ وَلَيْسَ لِعَرَضٍ (لِسَبَبٍ) دُنْيَوِيٍّ
- 9.3 أَنْ يَكُونَ الذَّاكِرُ فِي حَالِ الذِّكْرِ بَعِيدًا عَنِ الرِّبَاءِ
- (2) (وَعَلَى حَسَبِ إجابة الطالب/ة) .
- 9.4 أَنْ يَكُونَ الْمُنْفِقُ فِي حَالِ الْإِنْفَاقِ بَعِيدًا عَنِ الرِّبَاءِ
- (2) (وَعَلَى حَسَبِ إجابة الطالب/ة) .
- 9.5 9.5.1 محمد بن إسماعيل البخاري
- 9.5.2 مسلم بن حجاج النيسابوري
- 9.5.3 سنن النسائي
- 9.5.4 سنن أبي داود
- (4)

[10]

أَجْوِبَةُ السُّؤَالِ الْعَاشِرِ :

- 10.1 قَالَ " يَا أَسْفَى عَلَى يُوسُفَ " . (2)
- 10.2 نَعَمْ ، (2)
- قَالُوا: " إِنَّكَ لَا تَزَالُ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَهْلِكَ " (2)
- 10.3 قَالَ: " إِنَّمَا أَشْكُو بَثِّي وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ " . (1)
- 10.4 أَرْسَلَهُمْ لِيَبْحَثُوا عَنْ يُوسُفَ وَبَنِيَامِينَ وَيَجْتَهِدُوا فِي ذَلِكَ . (2)
- 10.5 لِأَنَّ إِخْوَتَهُ شَكُّوا إِلَيْهِ فَقَرَهُمْ وَمُصِيبَتَهُمْ . (2)
- 10.6 مَنَعَ يَعْقُوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَبْنَاءَهُ مِنْ أَنْ يَفْنَطُوا وَيَيْئَسُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ . (2)
- لِأَنَّ الْيَأْسَ وَالْفُتُوحَ كُفِّرَ (لِأَنَّ يَعْقُوبَ كَانَ لَهُ رَجَاءٌ كَبِيرٌ فِي اللَّهِ) . (2)
- 10.7 إِنَّ مَا فَعَلَ الْإِخْوَةُ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا يُوسُفَ وَإِخْوَتُهُ . فَلَمَّا (2)
- ذَكَرَهُمْ يُوسُفَ عَلِمُوا بِأَنَّهُ يُوسُفَ . (2)
- 10.8 لَا ، (2)
- مَا غَضِبَ يُوسُفُ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى إِخْوَتِهِ بِسَبَبِ خَطِيئَتِهِمْ بَلْ قَالَ لَهُمْ: (2)
- " يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ " . (2)

[15]

40 marks

Total: 100 marks